

	Página
701 FECHADOR MOLDE	VII-01
702 INSERTO ANUAL	VII-02
703 INSERTO RECICLADO REFERENCIA	VII-03
704 INSERTO MARCA	VII-04
705 FECHADOR MOLDE, DATI 1000 ESTANDAR	VII-05-06-07
713 FECHADOR CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO MONTABLE DESDE ARRIBA, DATI 1200	VII-08
714 FECHADOR CON SISTEMA DE CAMBIO SIN SISTEMA DE AJUSTE DE ALTURA, DATI 2000	VII-09
715 FECHADOR CON SISTEMA DE CAMBIO SIN AJUSTE DE ALTURA, DATI 2100	VII-10
716 FECHADOR CON SISTEMA DE CAMBIO SIN AJUSTE DE ALTURA, DATI 2200	VII-11
706 INSERTOS COMPATIBLES CON DATI 1000/1200/2000/2100/2200	VII-12
717 FECHADOR CORTO CON SISTEMA DE CAMBIO DATI 1300 A PRESION EN EL MOLDE, SIN ROSCA DE AJUSTE, CON AJUSTE DE ALTURA	VII-13
718 FECHADOR CORTO CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO, DATI 1400, CON ROSCA DE AJUSTE Y AJUSTE DE ALTURA	VII-14
708 INSERTOS COMPATIBLES CON DATI 1400/1300/1800	VII-15
709 FECHADOR CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO, VERSION CORTA, DATI 1800, CON ROSCA PARA AJUSTAR DIRECTAMENTE EN EL MOLDE, CON AJUSTE DE ALTURA	VII-16-17-18
710 INSERTOS COMPATIBLES CON DATI 1800/1300/1400	VII-19
711 FECHADOR DATI 2900 CON CIERRE INDIVIDUAL PARA CADA POSICION Y SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO SIN AJUSTE DE ALTURA	VII-20-21-22
712 INSERTOS COMPATIBLES CON DATI 2900	VII-23
719 FECHADOR DATI 5000, CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO, SIN AJUSTE DE ALTURA, CON INSERTO CONICO	VII-24
720 FECHADOR DATI 6000, CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO, SIN AJUSTE DE ALTURA Y RELIEVE ELEVADO	VII-25
707 FECHADOR DATI 9000, PARA IDENTIFICACION MULTIPLE CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO, SIN AJUSTE DE ALTURA	VII-26-27
700 DESCRIPCION	VII-28





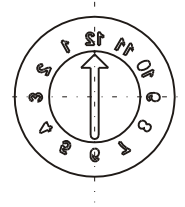
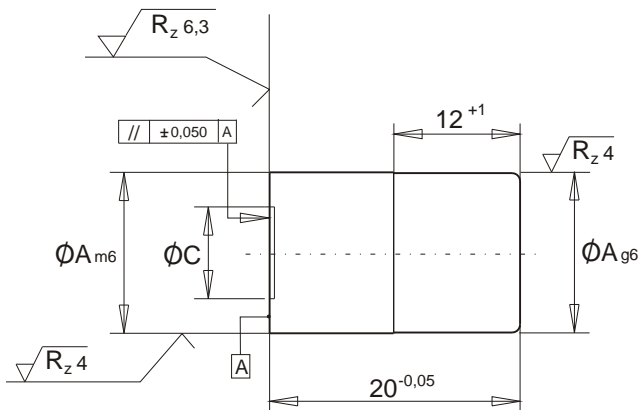
# FECHADOR MOLDE DATE STAMP

## USO:

El cambio del mes o del año, se realiza sin desmontar el fechador del molde, simplemente girando a derecha o izquierda el indicador anual.

## USE:

This is a permanent date stamp where only the central year insert is changed. The month is changed by using a screwdriver.



**MATERIAL:** INOX. 1.4034  
**DUREZA / HARDNESS :** 45/50 HRC.

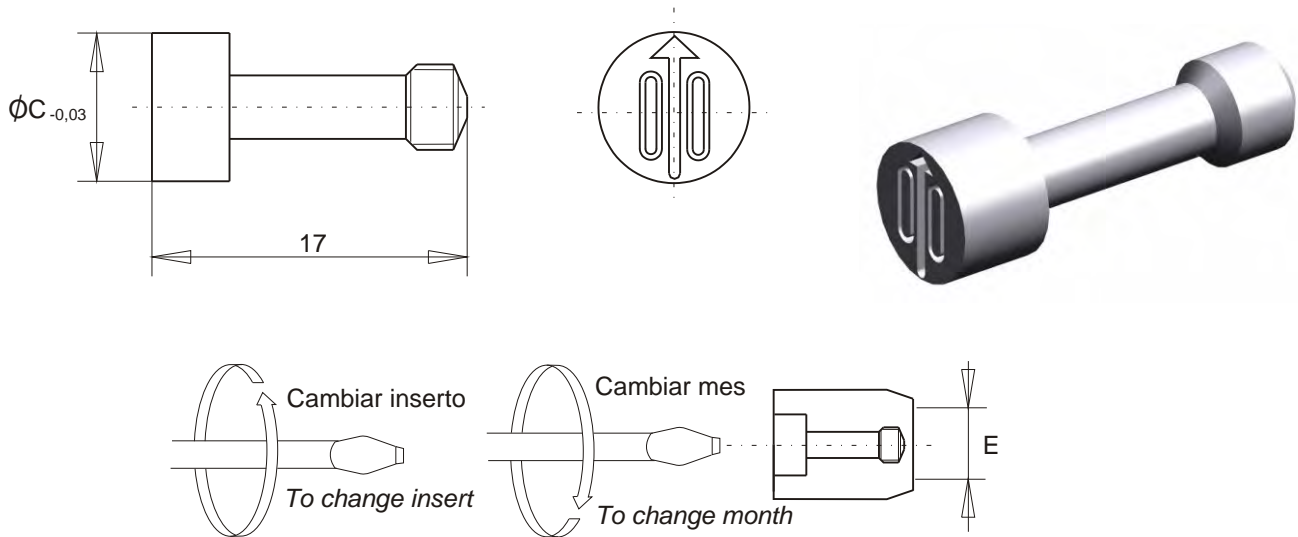
A	C	E	12 Meses 12 Months	Annual Annual	Años/nº de años Years/nº of years
6	3.2	4	*	*	*/5
8	4.7	6	*	*	*/5
10	5.7	8	*	*	*/6
12	6.7	10	*	*	*/8
16	8.7	12	*	*	*/10

**FORMA DE PEDIDO :** A x Tipo.

**ORDER FORM :** A x Type.



# INSERTO ANUAL DATE INSERT



**MATERIAL:** INOX. 1.4034  
**DUREZA / HARDNESS :** 48/54 HRC.

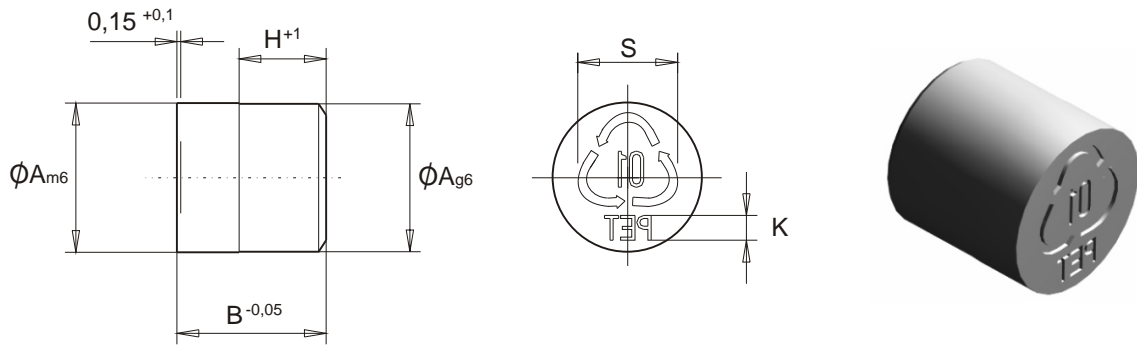
C	FLECHA SOLO ARROW ONLY	FLECHA + AÑO ARROW + YEAR
3.2	*	*
4.7	*	*
5.7	*	*
6.7	*	*
8.7	*	*

**FORMA DE PEDIDO :** C x Tipo.  
**ORDER FORM :** C x Type.



# INSERTO RECICLADO REFERENCIA

## REFERENCE INSERT



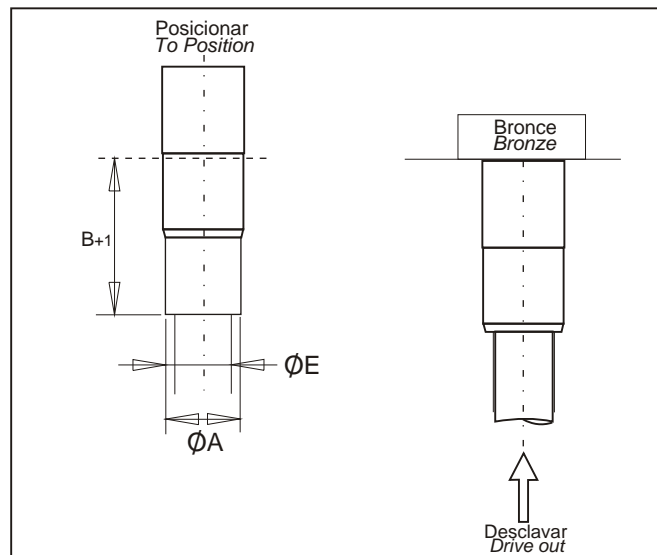
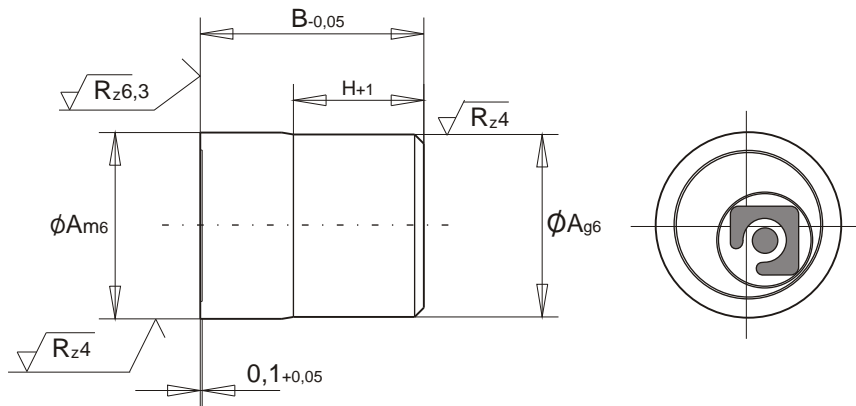
**MATERIAL:** INOX. 1.4034  
**DUREZA / HARDNESS:** 48/54 HRC.

A	B	E	H	K	S
10	12	8	7	1.6	5.6
12	12	10	7	2	6.8
16	16	12	9	2.6	9
20	16	16	9	3.2	11.5

**FORMA DE PEDIDO :** A + Contenido. (A petición del cliente)  
**ORDER FORM :** A + Engraving. (On customer request)



# INSERTO MARCA MARK INSERT



**MATERIAL:** INOX. 1.4034  
**DUREZA / HARDNESS :** 48/54 HRC.

A	B	E	H
4	10	2	6
5	10	3	6
6	10	4	6
8	12	6	7
10	12	8	7
12	12	10	7
16	16	12	9
20	16	16	9

**FORMA DE PEDIDO :** A + Grabado deseado.  
**ORDER FORM :** A + Required engraving.



# FECHADOR MOLDE DATI 1000 ESTANDAR

## DATI 1000 STANDARD DATE STAMP

El cambio del mes o del año, se realiza sin desmontar el fechador del molde, simplemente girando a derecha o izquierda el indicador anual.  
Identification stamp with fast changing system DATI 1000 with height adjustment

### DATI 1000 STANDARD

**Fechador con identificación. Inserto ajustable con flecha.** El relieve hundido de la flecha, es usado como ranura de tornillo para ajustar y/o cambiar el inserto.

**Tornillo de seguridad. Muelle** para el ajuste del inserto.

**Material** del fechador e inserto: 1.4034, templado HRC 56±2 acero inoxidable. 1.4112, templado HRC 56±2 acero inoxidable.

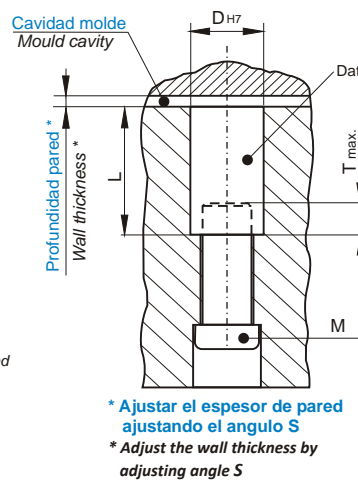
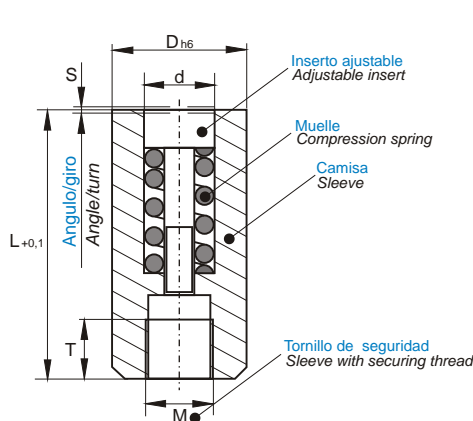
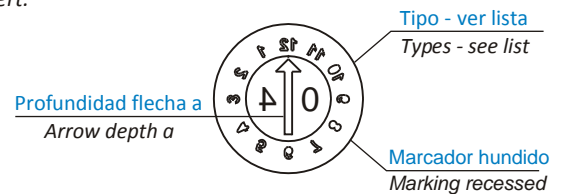
**Caracteres** escritos en espejo.

**Sleeve with identifier. Adjustable insert with an indicator arrow.** The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment to change the insert.

**Fastening thread. Compression spring** for the infinite locking of the adjustable insert.

**Material** for sleeve and adjustable insert: 1.4034, hardened HRC 56±2 stainless.

**Inscription** laterally reversed.



D	d	L	M	T	a	S
3	1,6	14	2	3	0,20	0,25
4	2,5	14	2	3	0,30	0,20
5	3,1	17	3	3	0,40	0,20
6	3,1	17	3	3	0,40	0,20
8	4,6	20	4	4	0,40	0,35
10	4,6	20	5	4	0,40	0,35
12	6,4	25	6	6	0,60	0,50
16	8,4	33	8	8	0,60	0,60

### SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO FAST CHANGING SYSTEM



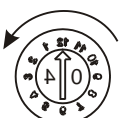
#### Para atornillar el inserto

- \* Girar en sentido de las agujas del reloj.
- \* Continuar girando tanto como sea posible.



#### Para ajustar el inserto

- \* Girar en sentido de las agujas del reloj o al contrario.
- \* Comprobar ajuste de altura.



#### Para cambiar el inserto

- \* Girar continuamente en sentido contrario a las agujas del reloj.
- \* El inserto sobresaldrá.
- \* Sacar el inserto.

#### To screw in insert:

- \* Turn clockwise
- \* Continue to turn as possible

#### To adjust insert:

- \* Turn clockwise or counter-clockwise
- \* Check height adjustment

#### To change insert:

- \* Turn continuously counter clockwise
- \* The insert will raise
- \* Remove adjustable insert

El inserto ajustable con números de años es cambiado en segundos, para fijar otro periodo, atornillándolo en un sentido o en el contrario.

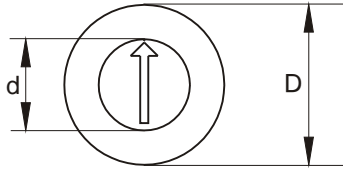
- Parar producción, abrir el molde.
- Cambiar inserto, fijar fecha.
- Continuar producción.
- Comprobar marca en pieza moldeada..

At the end of each year, the adjustable insert with year is changed is a matter of seconds by removing and screwing it in.

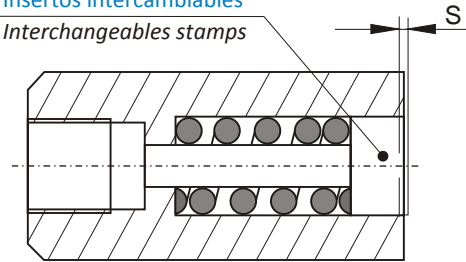
- Stop production, open mould..
- Change insert, set date.
- Continue production.
- Check setting on moulded part.



# FECHADOR MOLDE DATI 1000 ESTANDAR (continuación) DATI 1000 STANDARD DATE STAMP (Cont.)



Insertos intercambiables  
Interchangeables stamps

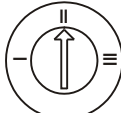
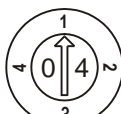



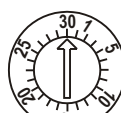




D	4	5	6	8	10	12	16 mm
d	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4 mm

Tipo Type	Indicación Indicator	D	Forma de pedido Order form
<b>A</b> 	Mes + Año (ej. Diciembre 04)  Month + Year (e.g. December 04)	3	A/3/Año / Year
		4	A/4/Año / Year
		5	A/5/Año / Year
		6	A/6/Año / Year
		8	A/8/Año / Year
		10	A/10/Año / Year
		12	A/12/Año / Year
16	A/16/Año / Year		
<b>B</b> 	Meses (ej. Diciembre) unido con tipo C (muestra ej. 12.04)  Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.04)	3	B/3/00
		4	B/4/00
		5	B/5/00
		6	B/6/00
		8	B/8/00
		10	B/10/00
		12	B/12/00
16	B/16/00		
<b>C</b> 	Año + 5 años unido con tipo B (muestra ej. 12.04)  Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.04)	3	C/3/Año/Year+5
		4	C/4/Año/Year+5
		5	C/5/Año/Year+5
		6	C/6/Año/Year+5
		8	C/8/Año/Year+5
		10	C/10/Año/Year+5
		12	C/12/Año/Year+5
16	C/16/Año/Year+5		
<b>CC</b> 	Año+ 11 años unido con tipo B (muestra ej. 12.04)  Year+ 11 years connected with type B (displays e.g. 12.04)	3	CC/3/Año/Year+11
		4	CC/4/Año/Year+11
		5	CC/5/Año/Year+11
		6	CC/6/Año/Year+11
		8	CC/8/Año/Year+11
		10	CC/10/Año/Year+11
		12	CC/12/Año/Year+11
16	CC/16/Año/Year+11		
<b>D E</b> 	Semanas + Año (ej. combinación de 30 + 5: semana 35/04)  Week + Year (e.g. Add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/04)	3	D+E/3/Año/Year
		4	D+E/4/Año/Year
		5	D+E/5/Año/Year
		6	D+E/6/Año/Year
		8	D+E/8/Año/Year
		10	D+E/10/Año/Year
		12	D+E/12/Año/Year
16	D+E/16/Año/Year		
<b>H I</b> 	Días (ej. 20 + 5 = 25) con tipo A (muestra ej. 25.12.04)  Days (e.g. 20 + 5 = 25) connected with type A (displays e.g. 25.12.04)	3	H+I/3/00
		4	H+I/4/00
		5	H+I/5/00
		6	H+I/6/00
		8	H+I/8/00
		10	H+I/10/00
		12	H+I/12/00
16	H+I/16/00		
<b>L E</b> 	Días + Meses + Año (ej. 25.05.04)  Days + Months + Year (e.g. 25.05.04)	3	L+E/3/Año/Year
		4	L+E/4/Año/Year
		5	L+E/5/Año/Year
		6	L+E/6/Año/Year
		8	L+E/8/Año/Year
		10	L+E/10/Año/Year
		12	L+E/12/Año/Year
16	L+E/16/Año/Year		

# FECHADOR MOLDE DATI 1000 ESTANDAR (continuación)

## DATI 1000 STANDARD DATE STAMP (Cont.)

Tipo Type	Indicación Indicator	D	Forma de pedido Order form
<b>J</b> 	Número de turno (ej. turno II)  <i>Shift numbers</i> (e.g. II shift)	3	J/3/00
		4	J/4/00
		5	J/5/00
		6	J/6/00
		8	J/8/00
		10	J/10/00
		12	J/12/00
16	J/16/00		
<b>K</b> 	Trimestre + Año (ej. Primer trimestre del 04)  <i>Quarter + Year</i> (e.g. 1 quarter 04)	3	K/3/Año/Year
		4	K/4/Año/Year
		5	K/5/Año/Year
		6	K/6/Año/Year
		8	K/8/Año/Year
		10	K/10/Año/Year
		12	K/12/Año/Year
16	K/16/Año/Year		
<b>M</b> 	Letras identificativas A - M (tipo M)  <i>Identifier letters</i> A - M (type M)	3	M/3/00
		4	M/4/00
		5	M/5/00
		6	M/6/00
		8	M/8/00
		10	M/10/00
		12	M/12/00
16	M/16/00		
<b>N</b> 	Letras identificativas N - Z (tipo N)  <i>Identifier letters</i> N - Z (type N)	3	N/3/00
		4	N/4/00
		5	N/5/00
		6	N/6/00
		8	N/8/00
		10	N/10/00
		12	N/12/00
16	N/16/00		
<b>R</b> 	Identifican especificaciones del cliente, ej. código de material  <i>Identification according to</i> <i>customers preference, e.g.</i> <i>material identification</i>	3	R/3/00
		4	R/4/00
		5	R/5/00
		6	R/6/00
		8	R/8/00
		10	R/10/00
		12	R/12/00
16	R/16/00		
<b>T</b> 	Días 1 - 31  <i>Days</i> 1 - 31	3	T/3/00
		4	T/4/00
		5	T/5/00
		6	T/6/00
		8	T/8/00
		10	T/10/00
		12	T/12/00
16	T/16/00		
<b>WT</b> 	Días 1 - 7  <i>Days 1 - 7</i>	3	WT/3/00
		4	WT/4/00
		5	WT/5/00
		6	WT/6/00
		8	WT/8/00
		10	WT/10/00
		12	WT/12/00
16	WT/16/00		
<b>Z</b> 	Sin identificación  <i>Without markings</i>	3	Z/3/00
		4	Z/4/00
		5	Z/5/00
		6	Z/6/00
		8	Z/8/00
		10	Z/10/00
		12	Z/12/00
16	Z/16/00		





# FECHADOR CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO MONTABLE DESDE ARRIBA DATI 1200 CON ALTURA AJUSTABLE IDENTIFICATION STAMP WITH FAST CHANGING SYSTEM MOUNTABLE FROM THE FRONT TOP DATI 1200 WITH HEIGHT ADJUSTMENT

## DATI 1200 STANDARD

**Fechador con identificación.**

**Inserto ajustable con flecha.** El relieve hundido de la flecha, es usado como ranura de tornillo para ajustar y/o cambiar el inserto.

**Asegurado por un tornillo roscado.** Tornillo DATI con ranura. Sacar el inserto para este proposito.

**Material del fechador e inserto:** 1.4034, templado HRC 56±2 acero inoxidable.

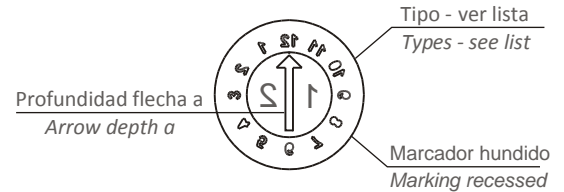
**Sleeve with identifier.**

**Adjustable insert with an indicator arrow.** The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment and to change the insert.

**Secured by a threaded pin** Screw DATI, with a screw slot.

Remove insert for this purpose.

**Material for sleeve and insert:** 1.4034, hardened HRC 56±2 stainless.



## Instalación Installation

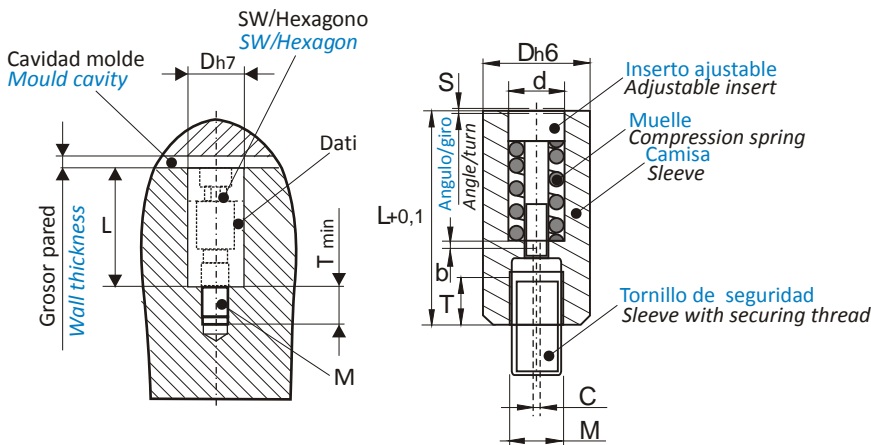


Tabla de dimensiones en mm.  
Dimension table in mm.

D	d	L	M	T	a	b	c	S
3	1,6	14	2	4	0,20	1,5	SW 1,3	0,25
4	2,5	14	2	4	0,30	1,5	SW 1,5	0,20
5	3,1	17	3	4	0,40	0,5	0,8	0,20
6	3,1	17	3	4	0,40	0,5	0,8	0,20
8	4,6	20	4	4	0,40	0,7	1,0	0,35
10	4,6	20	5	4	0,40	0,7	1,0	0,35
12	6,4	25	6	6	0,60	1	1,5	0,50
16	8,4	33	8	8	0,60	0,60	1,5	0,60

## SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO FAST CHANGING SYSTEM



### Para atornillar el inserto

- \* Girar en sentido de las agujas del reloj.
- \* Continuar girando tanto como sea posible.



### Para ajustar el inserto

- \* Girar en sentido de las agujas del reloj o al contrario.
- \* Comprobar ajuste de altura.



### Para cambiar el inserto

- \* Girar continuamente en sentido contrario a las agujas del reloj.
- \* El inserto sobresaldrá.
- \* Sacar el inserto.

### To screw in insert:

- \* Turn clockwise
- \* Continue to turn as possible

### To adjust insert:

- \* Turn clockwise or counter-clockwise
- \* Check height adjustment

### To change insert:

- \* Turn continuously counter clockwise
- \* The insert will raise
- \* Remove adjustable insert

El inserto ajustable con números de años es cambiado en segundos, para fijar otro periodo, atornillándolo en un sentido o en el contrario.

- Parar producción, abrir el molde.
- Cambiar inserto, fijar fecha.
- Continuar producción.
- Comprobar marca en pieza moldeada..

At the end of each year, the adjustable insert with year is changed is a matter of seconds by removing and screwing it in.

- Stop production, open mould..
- Change insert, set date.
- Continue production.
- Check setting on moulded part.



# FECHADOR CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO SIN SISTEMA DE AJUSTE DE ALTURA DATI 2000

## IDENTIFICATION STAMP WITH FAST CHANGING SYSTEM WITHOUT HEIGHT ADJUSTMENT DATI 2000

### DATI 2000 STANDARD

**Fechador con identificación.**

**Inserto ajustable con flecha.** El relieve hundido de la flecha, es usado como ranura de tornillo para ajustar y/o cambiar el inserto.

**Tornillo de seguridad.** Muelle para el ajuste del inserto.

**Material del fechador e inserto:** 1.4034, templado HRC 56±2 acero inoxidable.

**Caracteres escritos en espejo.**

**Sleeve with identifier.**

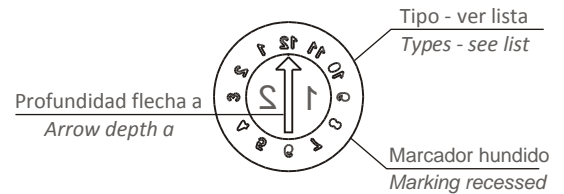
**Adjustable insert with an indicator arrow.** The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment the and to change the insert.

**Fastening thread.**

**Compression unit,** for the infinite locking of the adjustable insert.

**Material for sleeve and insert:** 1.4034, hardened HRC 56±2 stainless.

**Inscription laterally reversed.**



### Instalación Installation

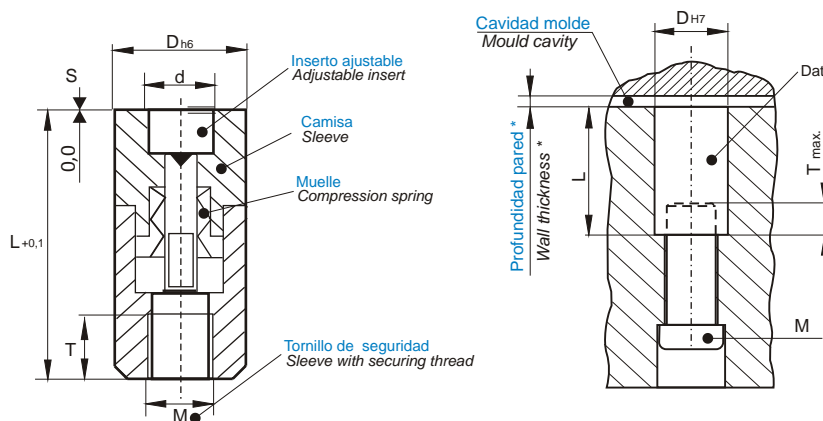


Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.					
D	d	L	M	T	a
3	1,6	14	2	3	0,20
4	2,5	14	2	3	0,30
5	3,1	17	3	3	0,40
6	3,1	17	3	3	0,40
8	4,6	20	4	4	0,40
10	4,6	20	5	4	0,40
12	6,4	25	6	6	0,60
16	8,4	33	8	8	0,60

### SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO FAST CHANGING SYSTEM

#### Para atornillar el inserto

- \* Girar en el sentido de las agujas del reloj, dentro de la camisa
- \* Max. Hasta posición final.
- \* Tensa automáticamente.
- \* Rango de tensión 3-5 giros.

#### Para ajustar el inserto

- \* Puede ser girada en sentido de las agujas del reloj y en sentido contrario.
- \* Fijar en posición deseada.
- \* Re-fijar si es preciso girando en sentido agujas reloj.

#### Para cambiar el inserto

- \* Girar continuamente en sentido contrario a las agujas del reloj.
- \* El inserto sobresaldrá.
- \* Sacar el inserto.

#### To screw in insert:

- \* Turn clockwise
- \* Max. To end position
- \* Tenses automatically
- \* Tensioning range 3-5 turns

#### To adjust insert:

- \* Turn clockwise or counter-clockwise
- \* Set desired position
- \* Reclamp if necessary by turning clockwise

#### To change insert:

- \* Turn continuously counter clockwise
- \* The insert will raise
- \* Remove adjustable insert

El inserto ajustable con números de años es cambiado en segundos, para fijar otro periodo, atornillándolo en un sentido o en el contrario.

- Parar producción, abrir el molde.
- Cambiar inserto, fijar fecha.
- Continuar producción.
- Comprobar marca en pieza moldeada..

At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in.

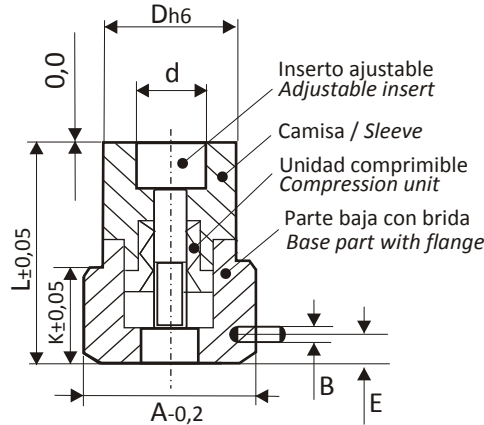
- Stop production, open mould..
- Change insert, set date.
- Continue production.
- Check setting on moulded part.



# FECHADOR CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO SIN AJUSTE DE ALTURA DATI 2100 IDENTIFICATION STAMP WITH FAST CHANGING SYSTEM WITHOUT HEIGHT ADJUSTEMENT DATI 2100

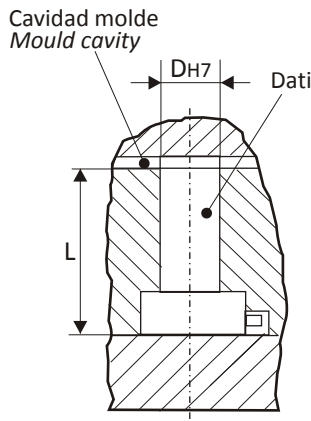
## DESCRIPCION DESCRPTION

- \* Fechador con identificación
- \* Inserto ajustable con flecha indicadora. Esta flecha se usa como ranura para el ajuste y cambio rápido del inserto.
- \* Unidad comprimible para el ajuste permanente del inserto.
- \* Material de la camisa y el inserto: 1.4034, templado a HRc 56±2 inoxidable.
- \* Caracteres escritos en espejo.



- \* Sleeve with identifier.
- \* Adjustable insert with an indicator arrow. The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment the and to change the insert.
- \* Compression unit, for the infinite locking of the adjustable insert.
- \* Material for sleeve and insert: 1.4034, hardened HRC 56±2 stainless.
- \* Inscription laterally reversed.

### Montaje Installation



Profundidad flecha a  
Screw slot depth a

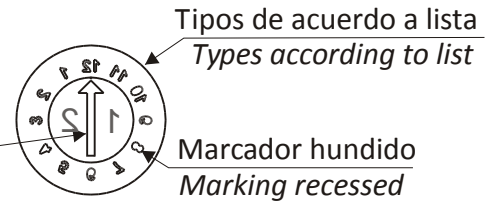


Tabla de dimensiones en mm.  
Dimension table in mm.

D	d	A	L	K	E	B
6	3,1	10	14	5	1,5	1,5
8	4,6	12	17	6	1,5	1,5
12	6,4	20	22	10	2,5	2
16	8,4	23	27	11	2,5	2

## SISTEMA CAMBIO RAPIDO FAST CHANGING SYSTEM

### Para atornillar el inserto

- \* Girar en el sentido de las agujas del reloj, dentro de la camisa
- \* Max. Hasta posición final.
- \* Tensa automáticamente.
- \* Rango de tensión 3-5 giros.

### Para ajustar el inserto

- \* Puede ser girada en sentido de las agujas del reloj y en sentido contrario.
- \* Fijar en posición deseada.
- \* Re-fijar si es preciso girando en sentido agujas reloj.

### Para cambiar el inserto

- \* Girar continuamente en sentido contrario a las agujas del reloj.
- \* El inserto sobresaldrá.
- \* Sacar el inserto.

### To screw in insert:

- \* Turn clockwise
- \* Max. To end position
- \* Tenses automatically
- \* Tensioning range 3-5 turns

### To adjust insert:

- \* Turn clockwise or counter-clockwise
- \* Set desired position
- \* Reclamp if necessary by turning clockwise

### To change insert:

- \* Turn continuously counter clockwise
- \* The insert will raise
- \* Remove adjustable insert

El inserto ajustable con números de años es cambiado en segundos, para fijar otro periodo, atornillándolo en un sentido o en el contrario.

- Parar producción, abrir el molde.
- Cambiar inserto, fijar fecha.
- Continuar producción.
- Comprobar marca en pieza moldeada..

At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in.

- Stop production, open mould..
- Change insert, set date.
- Continue production.
- Check setting on moulded part.

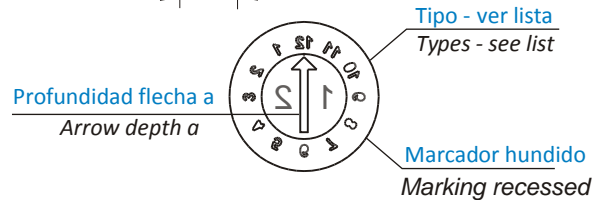
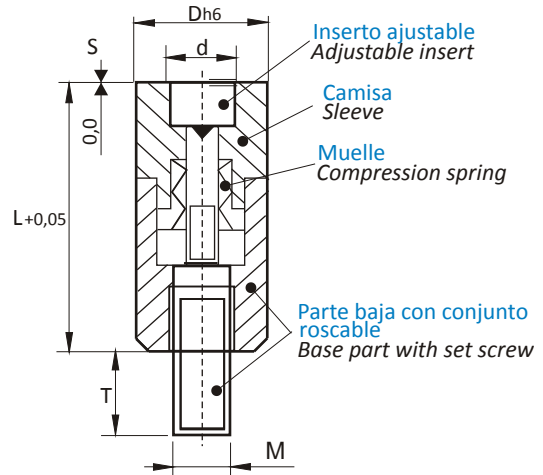


# FECHADOR CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO SIN AJUSTE DE ALTURA DATI 2200

## IDENTIFICATION STAMP WITH FAST CHANGING SYSTEM WITHOUT HEIGHT ADJUSTMENT DATI 2200

### DATI 2200 STANDARD

- Fechador con identificación.**
- Inserto ajustable con flecha.**
- El relieve hundido de la flecha, es usado como ranura de tornillo para ajustar y/o cambiar el inserto.**
- Asegurado por un tornillo roscado.**
- Tornillo DATI con ranura.** Sacar el inserto para este propósito.
- Unidad comprimible** para el ajuste permanente del inserto.
- Material del fechador e inserto:** 1.4034, templado HRC 56±2 acero inoxidable.
- Sleeve with identifier.*
- Adjustable insert with an indicator arrow.*
- The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment and to change the insert.*
- Fitting with set screw.*
- Screw in DATI with Allen screw hexagon.* Remove insert for this.
- Compression unit, for the infinite locking of the adjustable insert.*
- Material for sleeve and insert:* 1.4034, hardened HRC 56±2 stainless.



### Instalación Installation

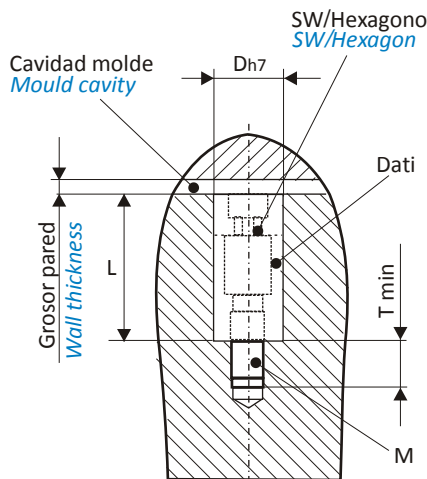


Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.						
D	d	L	M	T	a	SW
3	1,6	14	2	4	0,20	1,3
4	2,5	14	2	4	0,30	1,5
5	3,1	17	3	4	0,40	2
6	3,1	17	3	4	0,40	2
8	4,6	20	4	4	0,40	3
10	4,6	20	5	4	0,40	3
12	6,4	25	6	6	0,60	4
16	8,4	33	8	8	0,60	4

### SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO FAST CHANGING SYSTEM



#### Para ajustar el inserto ajustable:

- \* Girar en el sentido de las agujas del reloj, dentro de la camisa
- \* Max. Hasta posición final.
- \* Tensa automáticamente.
- \* Rango de tensión 3-5 giros.



#### Para ajustar el inserto ajustable:

- \* Puede ser girada en sentido de las agujas del reloj y en sentido contrario.
- \* Fijar en posición deseada.
- \* Re-fijar si es preciso girando en sentido agujas reloj.



#### Para cambiar el inserto ajustable:

- \* Girar continuamente en sentido contrario agujas del reloj.
- \* La unidad saldra.
- \* Quitarla.

#### To screw in insert:

- \* Turn clockwise.
- \* Max. to end position.
- \* Tenses automatically.
- \* Tensioning range 3-5 turns.

#### To adjust insert:

- \* Turn clockwise or counter-clockwise.
- \* Set desired position.
- \* Reclamp if necessary by turning clockwise.

#### To change insert:

- \* Turn continuously counter-clock-wise.
- \* The insert will raise remove insert.

El inserto ajustable con números de años es cambiado en segundos, para fijar otro periodo, atornillándolo en un sentido o en el contrario.

- Parar producción, abrir el molde.
- Cambiar inserto, fijar fecha.
- Continuar producción.
- Comprobar marca en pieza moldeada..

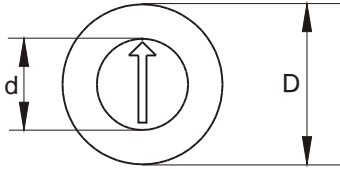
At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in.

- Stop production, open mould..
- Change insert, set date.
- Continue production.
- Check setting on moulded part.

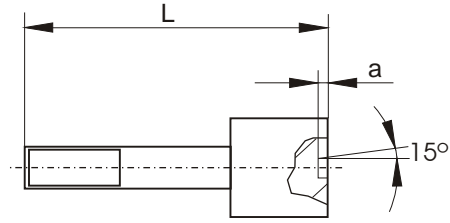


# INSERTOS COMPATIBLES CON DATI 1000/1200/2000/2100/2200

## INSERTS COMPATIBLE WITH DATI 1000/1200/2000/2100/2200



Material: 1.4034, templado HRC 56±2 acero inoxidable



Material: 1.4034, hardened HRC 56±2 stainless steel

### DATI STANDARD 1000 - 1200 - 2000 - 2100 - 2200

En la serie STANDARD ajustar el inserto con el muelle de ajuste!  
*In the STANDARD serie adjust the insert with the spring!*

En las series 2000/2100/2200 ajustar el inserto sin el muelle de ajuste!  
*In the series 2000/2100/2200 adjust the insert without the spring!*

Todos los insertos se suministran con muelle de ajuste!  
*All inserts are supplied with spring!*

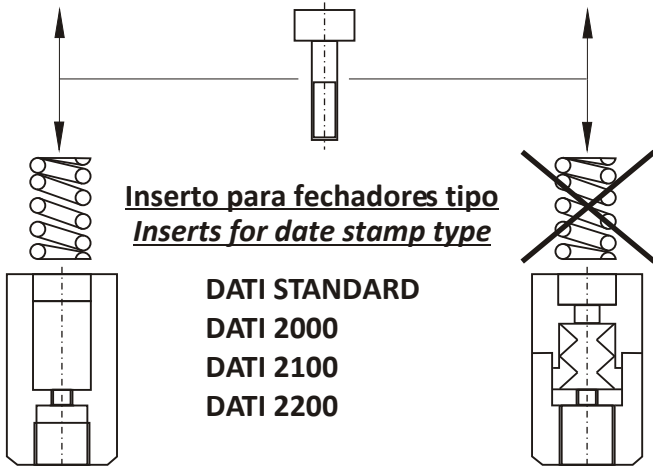


Tabla de medidas en mm. Dimension table in mm.			
D	d	L	a
3	1,6	9	0,25
4	2.5	10.5	0,30
5	3.1	13	0,40
6	3.1	13	0,40
8	4.6	14	0,40
10	4.6	14	0,40
12	6.4	17	0,60
16	6.4	23	0,60

Tipo Type	Indicación Indicator	D	Forma de pedido Order form
F 	Inserto con flecha + año <i>Insert with arrow + year</i>	3 4 5 6 8 10 12 16	F/3/Año/Year F/4/Año/Year F/5/Año/Year F/6/Año/Year F/8/Año/Year F/10/Año/Year F/12/Año/Year F/16/Año/Year
G 	Inserto con flecha sin año <i>Insert with an arrow without year</i>	3 4 5 6 8 10 12 16	G/3/00 G/4/00 G/5/00 G/6/00 G/8/00 G/10/00 G/12/00 G/16/00
O 	Inserto con números 01 - 99 <i>Insert according to customer preference with numbers and/or letters</i>	3 4 5 6 8 10 12 16	O/3/Número/Number O/4/Número/Number O/5/Número/Number O/6/Número/Number O/8/Número/Number O/10/Número/Number O/12/Número/Number O/16/Número/Number





# FECHADOR CORTO CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO DATI 1300 A PRESIÓN EN EL MOLDE SIN ROSCA DE AJUSTE, CON AJUSTE DE ALTURA

## IDENTIFICATION STAMP WITH FAST CHANGING SYSTEM, SHORT VERSION DATI 1300 FOR PRESS IN THE MOULD WITHOUT FASTENING THREAD WITH HEIGHT ADJUSTMENT

### DATI 1300 STANDARD

**Fechador** con identificación.

**Inserto ajustable** con flecha. El relieve hundido de la flecha, es usado como ranura de tornillo para ajustar y/o cambiar el inserto.

**Unidad** comprimible para el ajuste permanente del inserto.

**Material** del fechador e inserto: 1.4034, templado HRC 56±2 acero inoxidable.

**Caracteres** escritos en espejo.

**Sin tornillo** de ajuste.

*Sleeve with identifier.*

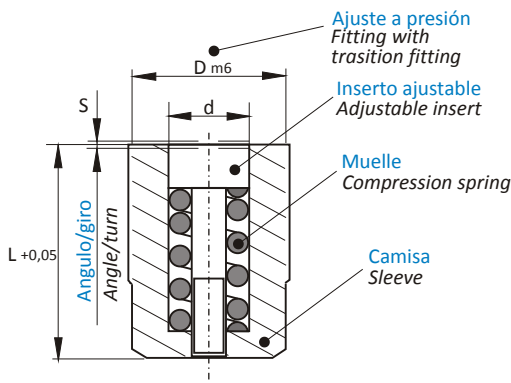
*Adjustable insert with an indicator arrow. The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment to change the insert.*

*Compression spring for the infinite locking of the adjustable insert.*

*Material for sleeve and adjustable insert: 1.4034, hardened HRC 56±2 stainless.*

*Inscription laterally reversed.*

*No-screw fitting*



### Instalación Installation

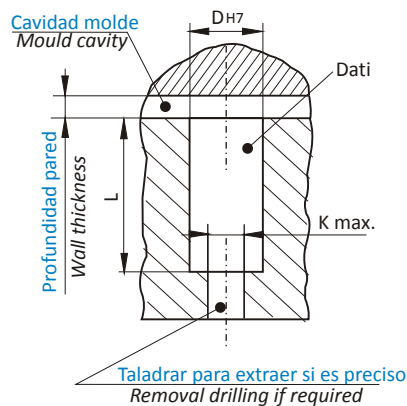


Tabla de dimensiones en mm.  
Dimension table in mm.

D	d	L	a	S	K
2,6	1,4	4	0,25	0,20	1,5
2,8	1,4	4	0,25	0,20	1,5
3	1,5	4	0,25	0,20	1,6
3,5	1,8	5	0,25	0,25	1,8
4	2,1	5	0,30	0,25	2,2
5	3,1	8	0,40	0,20	3,2
6	3,1	8	0,40	0,20	3,2
8	4,4	10	0,40	0,25	4,2
10	5,2	12	0,40	0,35	5,2
12	6,2	14	0,60	0,35	6,2
16	8,2	14	0,60	0,35	8,2

### SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO FAST CHANGING SYSTEM



#### Para atornillar el inserto

- \* Girar en sentido de las agujas del reloj.
- \* Continuar girando tanto como sea posible.



#### Para ajustar el inserto

- \* Girar en sentido de las agujas del reloj o al contrario.
- \* Comprobar ajuste de altura.



#### Para cambiar el inserto

- \* Girar continuamente en sentido contrario a las agujas del reloj.
- \* El inserto sobresaldrá.
- \* Sacar el inserto.

#### To screw in insert:

- \* Turn clockwise
- \* Continue to turn as possible

#### To adjust insert:

- \* Turn clockwise or counter-clockwise
- \* Check height adjustment

#### To change insert:

- \* Turn continuously counter clockwise
- \* The insert will raise
- \* Remove adjustable insert

El inserto ajustable con números de años es cambiado en segundos, para fijar otro periodo, atornillándolo en un sentido o en el contrario.

- Parar producción, abrir el molde.
- Cambiar inserto, fijar fecha.
- Continuar producción.
- Comprobar marca en pieza moldeada..

At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in.

- Stop production, open mould..
- Change insert, set date.
- Continue production.
- Check setting on moulded part.



# FECHADOR CORTO CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO DATI 1400 CON ROSCA DE AJUSTE, Y AJUSTE DE ALTURA

## IDENTIFICATION STAMP WITH FAST CHANGING SYSTEM, SHORT VERSION WITH FASTENING THREAD DATI 1400 WITH HEIGHT ADJUSTMENT

### DATI 1400 STANDARD

**Fechador** con identificación.

**Inserto ajustable** con flecha. El relieve hundido de la flecha, es usado como ranura de tornillo para ajustar y/o cambiar el inserto.

**Unidad** comprimible para el ajuste permanente del inserto.

**Tornillo de seguridad.** Muelle para el ajuste del inserto

**Material** del fechador e inserto: 1.4034, templado HRC 56±2 acero inoxidable.

**Caracteres** escritos en espejo.

*Sleeve with identifier.*

*Adjustable insert with an indicator arrow.*

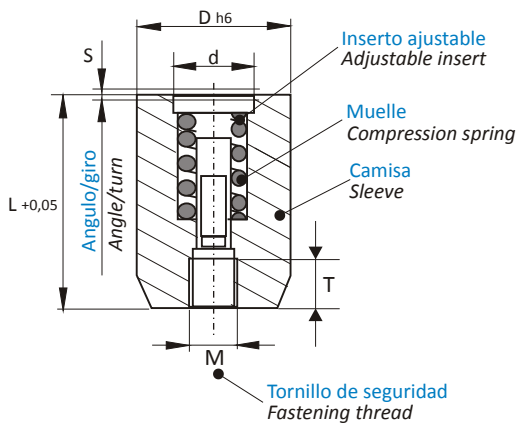
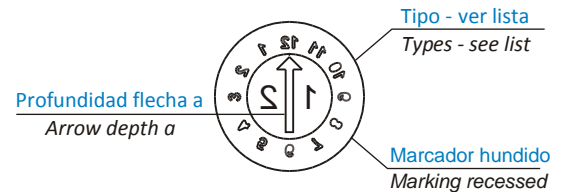
*The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment to change the insert.*

*Fastening thread.*

*Compression spring for the infinite locking of the adjustable insert.*

*Material for sleeve and adjustable insert: 1.4034, hardened HRC 56±2 stainless.*

*Inscription laterally reversed.*



### Instalación Installation

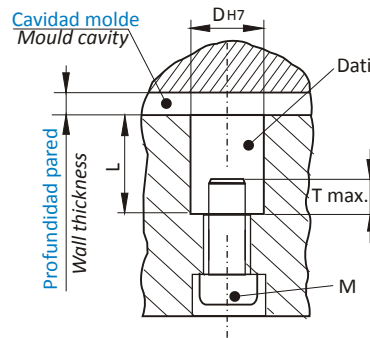


Tabla de dimensiones en mm.  
Dimension table in mm.

D	d	L	M	T	a	S
2,6	1,4	7	1,6	2	0,20	0,20
2,8	1,4	7	1,6	2	0,20	0,20
3	1,5	7	2	2	0,20	0,20
3,5	1,8	8	2	2	0,20	0,25
4	2,1	8	2	2	0,30	0,25
5	3,1	12	3	3	0,40	0,20
6	3,1	12	3	3	0,40	0,20
8	4,4	14	4	3	0,40	0,25
10	5,2	16	4	3	0,40	0,35
12	6,2	20	5	4	0,60	0,35
16	8,2	20	5	4	0,60	0,35

### SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO FAST CHANGING SYSTEM



#### Para atornillar el inserto

- \* Girar en sentido de las agujas del reloj.
- \* Continuar girando tanto como sea posible.



#### Para ajustar el inserto

- \* Girar en sentido de las agujas del reloj o al contrario.
- \* Comprobar ajuste de altura.



#### Para cambiar el inserto

- \* Girar continuamente en sentido contrario a las agujas del reloj.
- \* El inserto sobresaldrá.
- \* Sacar el inserto.

#### To screw in insert:

- \* Turn clockwise
- \* Continue to turn as possible

#### To adjust insert:

- \* Turn clockwise or counter-clockwise
- \* Check height adjustment

#### To change insert:

- \* Turn continuously counter clockwise
- \* The insert will raise
- \* Remove adjustable insert

El inserto ajustable con números de años es cambiado en segundos, para fijar otro periodo, atornillándolo en un sentido o en el contrario.

- Parar producción, abrir el molde.
- Cambiar inserto, fijar fecha.
- Continuar producción.
- Comprobar marca en pieza moldeada..

At the end of each year, the adjustable insert with year is changed in a matter of seconds by removing and screwing it in.

- Stop production, open mould..
- Change insert, set date.
- Continue production.
- Check setting on moulded part.



# INSERTOS COMPATIBLES CON DATI 1400 / 1300 / 1800

## INSERTS COMPATIBLE WITH DATI 1400 / 1300 / 1800

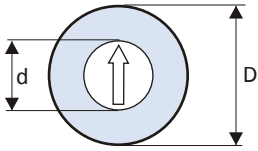
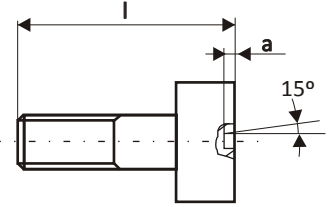


Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.												
D	2,6	2,8	3	3,5	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,4	1,4	1,5	1,8	2,1	3,1	3,1	4,4	5,2	6,2	8,2	mm
L	3,8	3,8	3,8	4,8	4,8	7,8	7,8	9,8	11,8	13,8	13,8	mm
a	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,6	mm



**MATERIAL: 1.4034 templado HRC 56±2 inoxidable MATERIAL: 1.4034 hardened HRC 56±2 stainless**



### INSERTOS COMPATIBLES CON DATI 1400 / INSERTS COMPATIBLE WITH DATI 1400

Tipo Type	F	G	O
Indicación Indicator	Inserto con flecha + año <i>Insert with arrow + year</i>	Inserto con flecha sin año <i>Insert with arrow without year</i>	Inserto según demanda del cliente con números y letras. <i>Insert according to customer preference with numbers and or letters.</i>
D	Forma de pedido <i>Order nº</i>	Forma de pedido <i>Order nº</i>	Forma de pedido <i>Order nº</i>
2,6	F/1402,6/Año-Year	G/1402,6/00	O/1402,6/Simbolo-Symbol
2,8	F/1402,8/Año-Year	G/1402,8/00	O/1402,8/Simbolo-Symbol
3	F/1403/Año-Year	G/1403/00	O/1403/Simbolo-Symbol
3,5	F/1403,5/Año-Year	G/1403,5/00	O/1403,5/Simbolo-Symbol
4	F/1404/Año-Year	G/1404/00	O/1404/Simbolo-Symbol
5	F/1405/Año-Year	G/1405/00	O/1405/Simbolo-Symbol
6	F/1406/Año-Year	G/1406/00	O/1406/Simbolo-Symbol
8	F/1408/Año-Year	G/1408/00	O/1408/Simbolo-Symbol
10	F/1410/Año-Year	G/1410/00	O/1410/Simbolo-Symbol
12	F/1412/Año-Year	G/1412/00	O/1412/Simbolo-Symbol
16	F/1416/Año-Year	G/1416/00	O/1416/Simbolo-Symbol



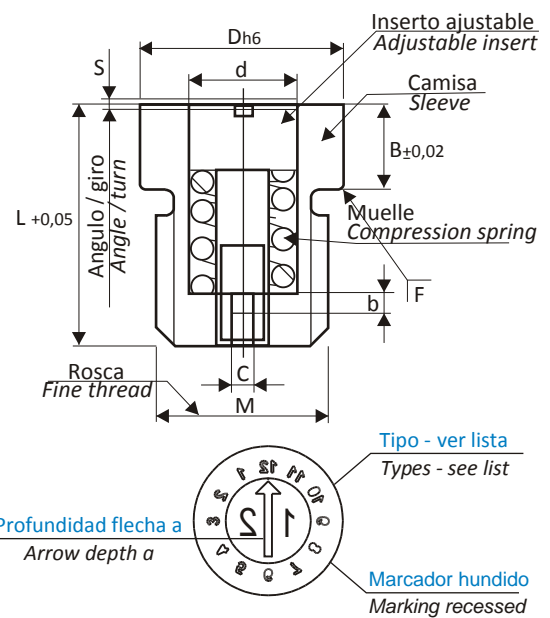


**FECHADOR CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO, VERSION CORTA DATI 1800 CON ROSCA PARA AJUSTAR DIRECTAMENTE EN EL MOLDE, CON AJUSTE DE ALTURA**  
**IDENTIFICATION STAMP WITH FAST CHANGING SYSTEM SHORT VERSION DATI 1800 WITH SCREWABLE FASTENING THAT CAN BE FASTEN DIRECTLY TO THE MOULD WITH HEIGHT ADJUSTMENT**

**NOVEDAD  
NEW**

**Descripción Description**

**Fechador con identificación. Inserto ajustable con flecha.**  
 El relieve hundido de la flecha, es usado como ranura de tornillo para ajustar y/o cambiar el inserto.  
**Tornillo de seguridad. Muelle para el ajuste del inserto.**  
**Material del fechador e inserto: 1.4034, templado HRC 56±2 acero inoxidable.**  
**Caracteres escritos en espejo.**  
**El ajuste se realiza por enroscado de la camisa.**  
*Sleeve with identifier.*  
*Adjustable insert with an indicator arrow.*  
*The recessed indicator arrow is used as a screw slot for adjustment to change the insert.*  
*Compression spring for the infinite locking of the adjustable insert.*  
**Material for sleeve and adjustable insert: 1.4034, hardened HRC 56±2 stainless.**  
**Inscription laterally reversed.**  
**The fitting in done using the random threading of the sleeve.**



**Montaje / Installation**

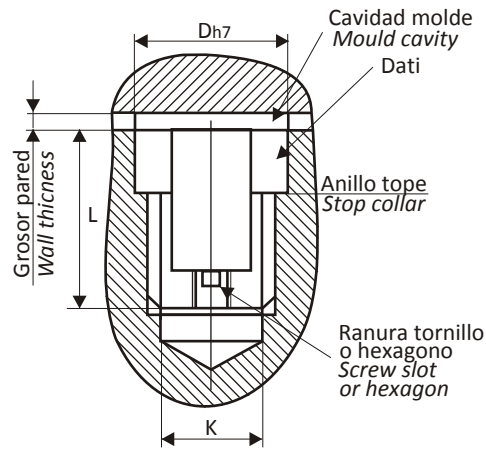


Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.					
D	d	L	B	M	K
3	1,5	4	1,8	2,5x0,35	2,2
3,5	1,5	5	2	3x0,35	2,7
4	2,1	5	2	3,5x0,35	3,2
5	3,1	8	2	4,5x0,5	4,1
6	3,1	8	2	5x0,5	4,6
8	4,4	10	3	6x0,5	5,6
10	5,2	12	3	8x0,75	7,4
12	6,2	14	4	10x0,75	9,4
16	8,2	14	5	12x1	11

Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.					
D	F	a	S	b	c
3	0,1	0,2	0,2	0,4	0,3
3,5	0,1	0,2	0,25	0,5	0,4
4	0,1	0,3	0,25	0,5	0,4
5	0,1	0,4	0,2	0,5	0,6
6	0,1	0,4	0,2	0,5	0,6
8	0,15	0,4	0,25	0,7	0,8
10	0,2	0,4	0,35	0,7	1
12	0,3	0,6	0,35	1	1,2
16	0,3	0,6	0,35	1	1,2

**SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO FAST CHANGING SYSTEM**



**Para atornillar el inserto**  
 \* Girar en sentido de las agujas del reloj.  
 \* Continuar girando tanto como sea posible.

**Para ajustar el inserto**  
 \* Girar en sentido de las agujas del reloj o al contrario.  
 \* Comprobar ajuste de altura.

**Para cambiar el inserto**  
 \* Girar continuamente en sentido contrario a las agujas del reloj.  
 \* El inserto sobresaldrá.  
 \* Sacar el inserto.

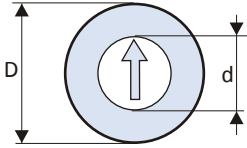
**To screw in insert:**  
 \* Turn clockwise  
 \* Continue to turn as possible

**To adjust insert:**  
 \* Turn clockwise or counter-clockwise  
 \* Check height adjustment

**To change insert:**  
 \* Turn continuously counter clockwise  
 \* The insert will raise  
 \* Remove adjustable insert

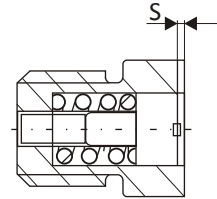


**FECHADOR CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO, VERSION CORTA DATI 1800 CON ROSCA PARA AJUSTAR DIRECTAMENTE EN EL MOLDE, CON AJUSTE DE ALTURA**  
**IDENTIFICATION STAMP WITH FAST CHANGING SYSTEM SHORT VERSION DATI 1800 WITH SCREWABLE FASTENING THAT CAN BE FASTEN DIRECTLY TO THE MOULD WITH HEIGHT ADJUSTMENT (Continuacion - Cont.)**



**Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.**

D	3	3,5	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,5	1,8	2,1	3,1	3,1	4,4	5,2	6,2	8,2	mm
L	4	5	5	8	8	10	12	14	14	mm

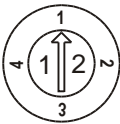





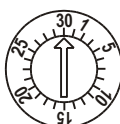
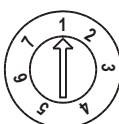
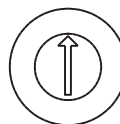
Tipo Type	A	B	C	CC
Indicación Indicator	 Meses + Año (ej. Diciembre 12) Months + Year (e.g. December 12)	 Meses (ej. Diciembre) unido con tipo C (muestra ej. 12.12) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.12)	 Año + 5 años unido con tipo B (muestra ej. 12.12) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.12)	 Año + 11 años unido con tipo B (muestra ej. 12.12) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.12)
D	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº
3	A/1803/Año-Year	B/1803/00	C/1803/Año-Year+5	CC/1803/Año-Year+11
3,5	A/1803,5/Año-Year	B/1803,5/00	C/1803,5/Año-Year+5	CC/1803,5/Año-Year+11
4	A/1804/Año-Year	B/1804/00	C/1804/Año-Year+5	CC/1804/Año-Year+11
5	A/1805/Año-Year	B/1805/00	C/1805/Año-Year+5	CC/1805/Año-Year+11
6	A/1806/Año-Year	B/1806/00	C/1806/Año-Year+5	CC/1806/Año-Year+11
8	A/1808/Año-Year	B/1808/00	C/1808/Año-Year+5	CC/1808/Año-Year+11
10	A/1810/Año-Year	B/1810/00	C/1810/Año-Year+5	CC/1810/Año-Year+11
12	A/1812/Año-Year	B/1812/00	C/1812/Año-Year+5	CC/1812/Año-Year+11
16	A/1816/Año-Year	B/1816/00	C/1816/Año-Year+5	CC/1816/Año-Year+11

Tipo Type	D+E	H+I	L+E	J
Indicación Indicator	 Semana + Año (ej. combinación de 30 + 5: semana 35/12) Week + Year (e.g. Add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/12)	 Días (ej. 20 + 5 = 25) con tipo A (muestra ej. 25.12.12) Days (e.g. 20 + 5 = 25) connected with type A (displays e.g. 25.12.12)	 Días + Mes + Año (ej. 26.12.12) Days + Month + Year (e.g. 26.12.12)	 Número de turno (ej. turno II) Shift numbers (e.g. II shift)
D	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº
3	D+E/1803/Año-Year	H+I/1803/00	L+E/1803/Año-Year	J/1803/00
3,5	D+E/1803,5/Año-Year	H+I/1803,5/00	L+E/1803,5/Año-Year	J/1803,5/00
4	D+E/1804/Año-Year	H+I/1804/00	L+E/1804/Año-Year	J/1804/00
5	D+E/1805/Año-Year	H+I/1805/00	L+E/1805/Año-Year	J/1805/00
6	D+E/1806/Año-Year	H+I/1806/00	L+E/1806/Año-Year	J/1806/00
8	D+E/1808/Año-Year	H+I/1808/00	L+E/1808/Año-Year	J/1808/00
10	D+E/1810/Año-Year	H+I/1810/00	L+E/1810/Año-Year	J/1810/00
12	D+E/1812/Año-Year	H+I/1812/00	L+E/1812/Año-Year	J/1812/00
16	D+E/1816/Año-Year	H+I/1816/00	L+E/1816/Año-Year	J/1816/00



**FECHADOR CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO, VERSION CORTA DATI 1800 CON ROSCA PARA AJUSTAR DIRECTAMENTE EN EL MOLDE, CON AJUSTE DE ALTURA**  
**IDENTIFICATION STAMP WITH FAST CHANGING SYSTEM SHORT VERSION**  
**DATI 1800 WITH SCREWABLE FASTENING THAT CAN BE FASTEN DIRECTLY TO THE MOULD WITH HEIGHT ADJUSTMENT (Continuacion - Cont.)**

Tipo Type	K	M	N	R
				
Indicación Indicator	Trimestre + Año (ej. Primer trimestre del 12)  Quarter + Year e.g. 1 quarter 12)	Letras identificativas A - M (tipo M)  Identifier letters A - M (type M)	Letras identificativas N - Z (tipo N)  Identifier letters N - Z (type N)	Identifican especificaciones del cliente, ej. código de material Identification according to customers preference, e.g. material identification
D	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº
3	K/1803/Año-Year	M/1803/00	N/1803/00	R/1803/Simbolo-Symbol
3,5	K/1803,5/Año-Year	M/1803,5/00	N/1803,5/00	R/1803,5/Simbolo-Symbol
4	K/1804/Año-Year	M/1804/00	N/1804/00	R/1804/Simbolo-Symbol
5	K/1805/Año-Year	M/1805/00	N/1805/00	R/1805/Simbolo-Symbol
6	K/1806/Año-Year	M/1806/00	N/1806/00	R/1806/Simbolo-Symbol
8	K/1808/Año-Year	M/1808/00	N/1808/00	R/1808/Simbolo-Symbol
10	K/1810/Año-Year	M/1810/00	N/1810/00	R/1810/Simbolo-Symbol
12	K/1812/Año-Year	M/1812/00	N/1812/00	R/1812/Simbolo-Symbol
16	K/1816/Año-Year	M/1816/00	N/1816/00	R/1816/Simbolo-Symbol

Tipo Type	T	WT	Z
			
Indicación Indicator	Días 1 - 31  Days 1 - 31	Días 1 - 7 Days 1 - 7	Sin identificación Without markings
D	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº
3	T/1803/00	WT/1803/00	Z/1803/00
3,5	T/1803,5/00	WT/1803,5/00	Z/1803,5/00
4	T/1804/00	WT/1804/00	Z/1804/00
5	T/1805/00	WT/1805/00	Z/1805/00
6	T/1806/00	WT/1806/00	Z/1806/00
8	T/1808/00	WT/1808/00	Z/1808/00
10	T/1810/00	WT/1810/00	Z/1810/00
12	T/1812/00	WT/1812/00	Z/1812/00
16	T/1816/00	WT/1816/00	Z/1816/00



# INSERTOS COMPATIBLES CON DATI 1800 / 1300 / 1400

## INSERTS COMPATIBLE WITH DATI 1800 / 1300 / 1400

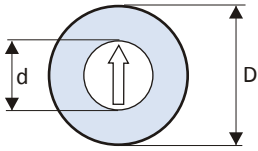
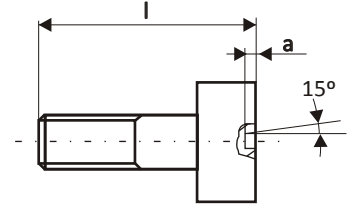


Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.										
D	3	3,5	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,5	1,8	2,1	3,1	3,1	4,4	5,2	6,2	8,2	mm
L	3,8	4,8	4,8	7,8	7,8	9,8	11,8	13,8	13,8	mm
a	0,2	0,2	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,6	0,6	mm



**MATERIAL: 1.4034 templado HRC 56±2 inoxidable** MATERIAL: 1.4034 hardened HRC 56±2 stainless



### INSERTOS COMPATIBLES CON DATI 1800 / INSERTS COMPATIBLE WITH DATI 1800

Tipo Type	F	G	O
Indicación Indicator	Inserto con flecha + año Insert with arrow + year	Inserto con flecha sin año Insert with arrow without year	Inserto según demanda del cliente con números y letras. Insert according to customer preference with numbers and or letters.
D	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº
3	F/1803/Año-Year	G/1803/00	O/1803/Simbolo-Symbol
3,5	F/1803,5/Año-Year	G/1803,5/00	O/1803,5/Simbolo-Symbol
4	F/1804/Año-Year	G/1804/00	O/1804/Simbolo-Symbol
5	F/1805/Año-Year	G/1805/00	O/1805/Simbolo-Symbol
6	F/1806/Año-Year	G/1806/00	O/1806/Simbolo-Symbol
8	F/1808/Año-Year	G/1808/00	O/1808/Simbolo-Symbol
10	F/1810/Año-Year	G/1810/00	O/1810/Simbolo-Symbol
12	F/1812/Año-Year	G/1812/00	O/1812/Simbolo-Symbol
16	F/1816/Año-Year	G/1816/00	O/1816/Simbolo-Symbol

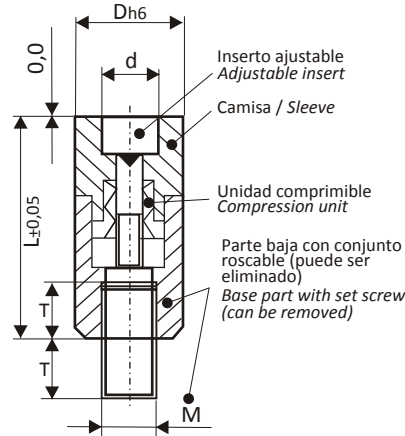


**FECHADOR DATI 2900 CON CIERRE INDIVIDUAL PARA CADA POSICION Y SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO SIN AJUSTE DE ALTURA**  
**IDENTIFICATION STAMP WITH INDIVIDUAL LOCKING ON EACH POSITION AND FAST CHANGING SYSTEM WITHOUT HEIGHT ADJUSTMENT DATI 2900**

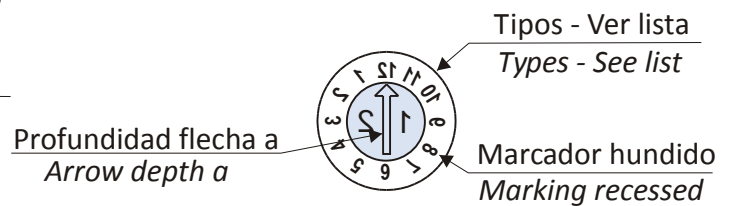
**DESCRIPCION DESCRIPTION**

- \* Fechador con identificación
- \* Inserto ajustable con flecha indicadora. Esta flecha se usa como ranura para el ajuste y cambio rápido del inserto.
- \* Rosca ajustable.
- \* Unidad de fijación para ajuste infinito del inserto ajustable.
- \* Material 1.4034, templado a HRc 56±2 inoxidable.
- \* Caracteres escritos en espejo.

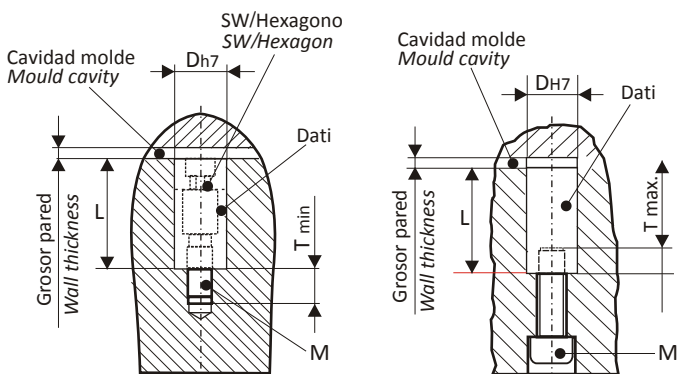
**NOVEDAD NEW**



- \* Sleeve with identifier.
- \* Adjustable insert with an indicator arrow. This arrow is used as screw slot for the adjustment and for fast changing of insert.
- \* Fastening thread.
- \* Clamping unit, for the infinite locking of the adjustable insert.
- \* Material 1.4034, hardened HRc 56±2 stainless.
- \* Marking laterally reversed.



**Montaje Installation**



**Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.**

D	d	L	M	T	a	SW
3	1,6	14	2	3	0,20	1,3
4	2,5	14	2	3	0,30	1,5
5	3,1	17	3	3	0,40	2
6	4,2	17	3	3	0,40	2,5
8	5,8	20	4	4	0,40	3
10	7,0	20	5	4	0,40	3
12	8,5	25	6	6	0,60	4
16	11,5	33	8	8	0,60	5

**SISTEMA CAMBIO RAPIDO FAST CHANGING SYSTEM**



**Para ajustar el inserto ajustable:**

- \* Girar en el sentido de las agujas del reloj, dentro de la camisa
- \* Max. Hasta posición final.
- \* Tensa automáticamente.
- \* Rango de tensión 3-5 giros.

**To screw in insert:**

- \* Turn clockwise.
- \* Max. to end position.
- \* Tenses automatically.
- \* Tensioning range 3-5 turns.



**Para cambiar el inserto ajustable:**

- \* Puede ser girada en sentido de las agujas del reloj y en sentido contrario.
- \* Fijar en posición deseada.
- \* Re-fijar si es preciso girando en sentido agujas reloj.

**To adjust insert:**

- \* Turn clockwise or counter-clockwise.
- \* Set desired position.
- \* Reclamp if necessary by turning clockwise.



**Para quitar el inserto ajustable:**

- \* Girar continuamente en sentido contrario agujas del reloj.
- \* La unidad saldra.
- \* Quitarla.

**To change insert:**

- \* Turn continuously counter-clockwise.
- \* The insert will raise remove insert.

El inserto ajustable con números de años es cambiado en segundos, para fijar otro periodo, atornillándolo en un sentido o en el contrario.

- Parar producción, abrir el molde.
- Cambiar inserto, fijar fecha.
- Continuar producción.
- Comprobar marca en pieza moldeada..

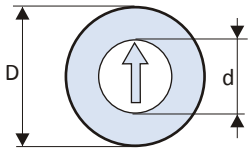
At the end of each year, the adjustable insert with year is changed is a matter of seconds by removing and screwing it in.

- Stop production, open mould..
- Change insert, set date.
- Continue production.
- Check setting on moulded part.



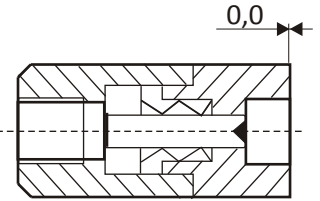


**FECHADOR DATI 2900 CON CIERRE INDIVIDUAL PARA CADA POSICION Y SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO SIN AJUSTE DE ALTURA (CONTINUACION)**  
**IDENTIFICATION STAMP WITH INDIVIDUAL LOCKING ON EACH POSITION AND FAST CHANGING SYSTEM WITHOUT HEIGHT ADJUSTMENT DATI 2900 (CONT.)**



**Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.**

D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	14	14	17	17	20	20	25	33	mm
M	2	2	3	3	4	5	6	8	mm

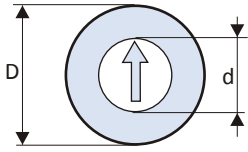


Tipo Type	A	B	C	CC
Indicación Indicator	Meses + Año (ej. Diciembre 12) Months + Year (e.g. December 12)	Meses (ej. Diciembre) unido con tipo C (muestra ej. 12.12) Months (e.g. December) connected with type C (displays e.g. 12.12)	Año + 5 años unido con tipo B (Muestra ej. 12.12) Year + 5 years connected with type B (displays e.g. 12.12)	Año + 11 años unido con tipo B (muestra ej. 12.12) Year + 11 years connected with type B (displays e.g. 12.12)
D	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº
3	A/2903/Año-Year	B/2903/00	C/2903/Año-Year+5	CC/2903/Año-Year+11
4	A/2904/Año-Year	B/2904/00	C/2904/Año-Year+5	CC/2904/Año-Year+11
5	A/2905/Año-Year	B/2905/00	C/2905/Año-Year+5	CC/2905/Año-Year+11
6	A/2906/Año-Year	B/2906/00	C/2906/Año-Year+5	CC/2906/Año-Year+11
8	A/2908/Año-Year	B/2908/00	C/2908/Año-Year+5	CC/2908/Año-Year+11
10	A/2910/Año-Year	B/2910/00	C/2910/Año-Year+5	CC/2910/Año-Year+11
12	A/2912/Año-Year	B/2912/00	C/2912/Año-Year+5	CC/2912/Año-Year+11
16	A/2916/Año-Year	B/2916/00	C/2916/Año-Year+5	CC/2916/Año-Year+11

Tipo Type	D+E	H+I	L+E	J
Indicación Indicator	Semana + Año (ej. combinación de 30 + 5: semana 35/12) Week + Year (e.g. Add up to combination numbers 30 + 5: calendar week 35/12)	Días (ej. 20 + 9 = 29) con tipo A (muestra ej. 29.12.12) Days (e.g. 20 + 9 = 29) connected with type A (displays e.g. 29.12.12)	Días + Mes + Año (ej. 20.07.12) Days + Month + Year (e.g. 20.07.12)	Número de turno (ej. turno II) Shift numbers (e.g. II shift)
D	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº
3	D+E/2903/Año-Year	H+I/2903/00	L+E/2903/Año-Year	J/2903/00
4	D+E/2904/Año-Year	H+I/2904/00	L+E/2904/Año-Year	J/2903/00
5	D+E/2905/Año-Year	H+I/2905/00	L+E/2905/Año-Year	J/2903/00
6	D+E/2906/Año-Year	H+I/2906/00	L+E/2906/Año-Year	J/2903/00
8	D+E/2908/Año-Year	H+I/2908/00	L+E/2908/Año-Year	J/2903/00
10	D+E/2910/Año-Year	H+I/2910/00	L+E/2910/Año-Year	J/2903/00
12	D+E/2912/Año-Year	H+I/2912/00	L+E/2912/Año-Year	J/2903/00
16	D+E/2916/Año-Year	H+I/2916/00	L+E/2916/Año-Year	J/2903/00

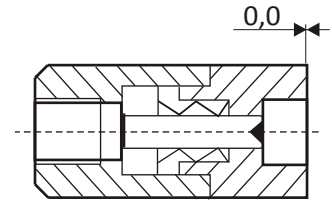


**FECHADOR DATI 2900 CON CIERRE INDIVIDUAL PARA CADA POSICION Y SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO SIN AJUSTE DE ALTURA (CONTINUACION)**  
**IDENTIFICATION STAMP WITH INDIVIDUAL LOCKING ON EACH POSITION AND FAST CHANGING SYSTEM WITHOUT HEIGHT ADJUSTMENT DATI 2900 (CONT.)**



**Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.**

D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	14	14	17	17	20	20	25	33	mm
M	2	2	3	3	4	5	6	8	mm



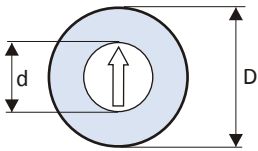
Tipo Type	K	M	N	R
<b>Indicación Indicator</b>	Trimestre + Año (ej. Primer trimestre del 12)  <i>Quarter + Year e.g. 1 quarter 12)</i>	Letras identificativas A - M (tipo M)  <i>Identifier letters A - M (type M)</i>	Letras identificativas N - X (tipo N)  <i>Identifier letters N - X (type N)</i>	Identifican especificaciones del cliente, ej. código de material <i>Identification according to customers preference, e.g. material identification</i>
<b>D</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>
3	K/2903/Año-Year	M/2903/00	N/2903/00	R/2903/Simbolo-Symbol
4	K/2904/Año-Year	M/2904/00	N/2904/00	R/2904/Simbolo-Symbol
5	K/2905/Año-Year	M/2905/00	N/2905/00	R/2905/Simbolo-Symbol
6	K/2906/Año-Year	M/2906/00	N/2906/00	R/2906/Simbolo-Symbol
8	K/2908/Año-Year	M/2908/00	N/2908/00	R/2908/Simbolo-Symbol
10	K/2910/Año-Year	M/2910/00	N/2910/00	R/2910/Simbolo-Symbol
12	K/2912/Año-Year	M/2912/00	N/2912/00	R/2912/Simbolo-Symbol
16	K/2916/Año-Year	M/2916/00	N/2916/00	R/2916/Simbolo-Symbol

Tipo Type	Z
<b>Indicación Indicator</b>	Sin identificación <i>Without markings</i>
<b>D</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>
3	Z/2903/00
4	Z/2904/00
5	Z/2905/00
6	Z/2906/00
8	Z/2908/00
10	Z/2910/00
12	Z/2912/00
16	Z/2916/00



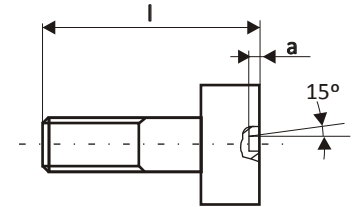
# INSERTOS COMPATIBLES CON DATI 2900

## INSERTS COMPATIBLE WITH DATI 2900



**Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.**

D	3	4	5	6	8	10	12	16	mm
d	1,6	2,5	3,1	3,1	4,6	4,6	6,4	8,4	mm
L	9	10,5	13	13	14	14	17	23	mm
a	0,20	0,30	0,40	0,40	0,40	0,40	0,60	0,60	mm



**MATERIAL: 1.4034 templado HRC 56±2 inoxidable MATERIAL: 1.4034 hardened HRC 56±2 stainless**

**INSERTOS PARA DATI 2900 / INSERTS FOR DATI 2900**

Tipo Type	F	G	O
Indicación Indicator	Inserto con flecha + año <i>Insert with arrow + year</i>	Inserto con flecha sin año <i>Insert with arrow without year</i>	Inserto según demanda del cliente con números y letras. <i>Insert according to customer preference with numbers and or letters.</i>
D	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº	Forma de pedido Order nº
3	F/2903/Año-Year	G/2903/00	O/2903/Simbolo-Symbol
4	F/2904/Año-Year	G/2904/00	O/2904/Simbolo-Symbol
5	F/2905/Año-Year	G/2905/00	O/2905/Simbolo-Symbol
6	F/2906/Año-Year	G/2906/00	O/2906/Simbolo-Symbol
8	F/2908/Año-Year	G/2908/00	O/2908/Simbolo-Symbol
10	F/2910/Año-Year	G/2910/00	O/2910/Simbolo-Symbol
12	F/2912/Año-Year	G/2912/00	O/2912/Simbolo-Symbol
16	F/2916/Año-Year	G/2916/00	O/2916/Simbolo-Symbol



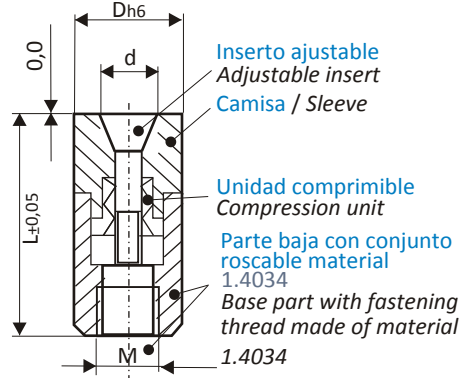


## FECHADOR DATI 5000 CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO SIN AJUSTE DE ALTURA CON INSERTO CÓNICO

### DATI 5000 IDENTIFICATION STAMP WITH FAST CHANGING SYSTEM WITHOUT HEIGHT ADJUSTMENT WITH TAPERED INSERT

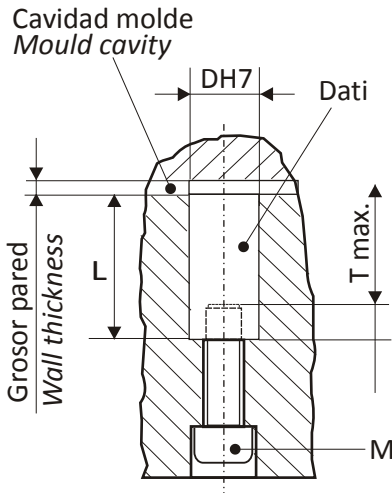
#### DESCRIPCION DESCRIPTION

- \* Fechador con identificación
- \* Inserto ajustable con flecha indicadora. El relieve hundido de la flecha, es usado como ranura de tornillo para ajustar y/o cambiar el inserto.
- \* Tornillo de seguridad.
- \* Unidad comprimible para el ajuste permanente del inserto.
- \* Material del fechador e inserto: 1.4034, templado HRC 54-56.

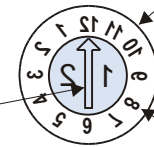


- \* Sleeve with identifier.
- \* Adjustable insert with an indicator arrow. The recessed indicator arrow is used as screw slot for adjustment and to change the insert.
- \* Fastening thread.
- \* Compression spring, for the infinite locking of the adjustable insert.
- \* Material for sleeve and adjustable insert: 1.4034, hardened HRC 54-56.

#### Montaje Installation



Profundidad flecha a  
Arrow depth a



Tipos - Ver lista  
Types - See list

Marcador hundido  
Marking recessed

Tabla de dimensiones en mm.  
Dimension table in mm.

D	d	L	M	T	a
4	2,5	14	2	3	0,30
5	3,1	17	3	3,5	0,50
6	3,1	17	3	3,5	0,50
8	4,6	20	4	4	0,60
10	4,6	20	5	4	0,60
12	6,4	25	6	6	0,80
16	8,4	33	8	8	0,80

#### SISTEMA CAMBIO RAPIDO FAST CHANGING SYSTEM



#### Para ajustar el inserto ajustable:

- \* Girar en el sentido de las agujas del reloj, dentro de la camisa
- \* Max. Hasta posición final.
- \* Tensa automáticamente.
- \* Rango de tensión 3-5 giros.

#### To screw in insert:

- \* Turn clockwise.
- \* Max. to end position.
- \* Tenses automatically.
- \* Tensioning range 3-5 turns.



#### Para cambiar el inserto ajustable:

- \* Puede ser girada en sentido de las agujas del reloj y en sentido contrario.
- \* Fijar en posición deseada.
- \* Re-fijar si es preciso girando en sentido agujas reloj.

#### To adjust insert:

- \* Turn clockwise or counter-clockwise.
- \* Set desired position.
- \* Reclamp if necessary by turning clockwise.



#### Para quitar el inserto ajustable:

- \* Girar continuamente en sentido contrario agujas del reloj.
- \* La unidad saldra.
- \* Quitarla.

#### To change insert:

- \* Turn continuously counter-clockwise.
- \* The insert will raise remove insert.

El inserto ajustable con números de años es cambiado en segundos, para fijar otro periodo, atornillándolo en un sentido o en el contrario.

- Parar producción, abrir el molde.
- Cambiar inserto, fijar fecha.
- Continuar producción.
- Comprobar marca en pieza moldeada..

At the end of each year, the adjustable insert with year is changed is a matter of seconds by removing and screwing it in.

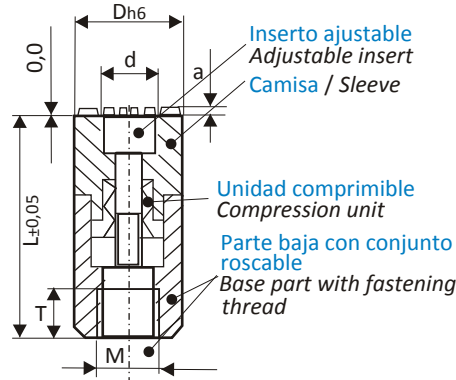
- Stop production, open mould..
- Change insert, set date.
- Continue production.
- Check setting on moulded part.



**FECHADOR DATI 6000 CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO SIN AJUSTE DE ALTURA Y RELIEVE ELEVADO**  
**DATI 6000 IDENTIFICATION STAMP WITH FAST CHANGING SYSTEM WITHOUT HEIGHT ADJUSTMENT -RAISED**

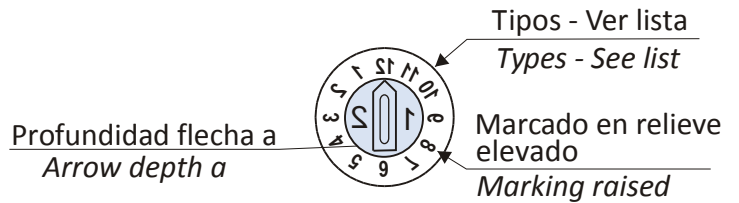
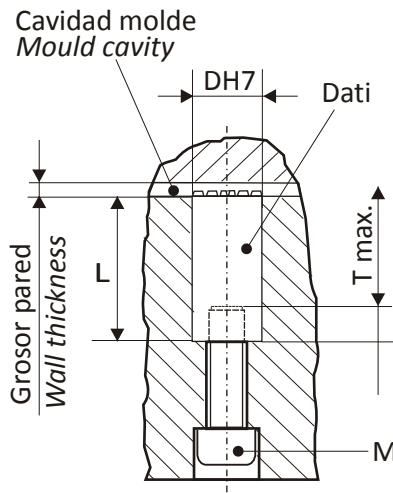
**DESCRIPCION DESCRIPTION**

- \* Fechador con identificación.
- \* Inserto ajustable con flecha indicadora. La ranura del tornillo empotrado con flecha indicadora elevada se utiliza para el ajuste y cambio del inserto.
- \* Tornillo de seguridad.
- \* Unidad comprimible para el ajuste permanente del inserto.
- \* Material del fechador e inserto: 1.4034, templado HRC 56±2 acero inoxidable.
- \* Carácteres escritos en espejo y en relieve elevado.



- \* Sleeve with raised identification.
- \* Adjustable insert with an indicator arrow. The recessed screw slot with raised indicator arrow is used for adjustment and change the insert.
- \* Fastening thread.
- \* Compression unit, for the infinite locking of the adjustable insert.
- \* Material for sleeve and insert: 1.4034, hardened HRC 56±2 stainless.
- \* Inscription laterally reversed and raised.

**Montaje Installation**



**Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.**

D	d	L	M	T	a
4	2,5	13,80	2	3	0,20
5	3,1	16,75	3	3	0,25
6	3,1	16,75	3	3	0,25
8	4,6	19,70	4	4	0,30
10	4,6	19,70	5	4	0,30
12	6,4	24,70	6	6	0,30
16	8,4	32,70	8	8	0,30

**SISTEMA CAMBIO RAPIDO FAST CHANGING SYSTEM**



- Para ajustar el inserto ajustable:**
- \* Girar en el sentido de las agujas del reloj, dentro de la camisa
  - \* Max. Hasta posición final.
  - \* Tensa automáticamente.
  - \* Rango de tensión 3-5 giros.
- To screw in insert:**
- \* Turn clockwise.
  - \* Max. to end position.
  - \* Tenses automatically.
  - \* Tensioning range 3-5 turns.



- Para cambiar el inserto ajustable:**
- \* Puede ser girada en sentido de las agujas del reloj y en sentido contrario.
  - \* Fijar en posición deseada.
  - \* Re-fijar si es preciso girando en sentido agujas reloj.
- To adjust insert:**
- \* Turn clockwise or counter-clockwise.
  - \* Set desired position.
  - \* Reclamp if necessary by turning clockwise.



- Para quitar el inserto ajustable:**
- \* Girar continuamente en sentido contrario agujas del reloj.
  - \* La unidad saldra.
  - \* Quitarla.
- To change insert:**
- \* Turn continuously counter-clockwise.
  - \* The insert will raise remove insert.

El inserto ajustable con números de años es cambiado en segundos, para fijar otro periodo, atornillandolo en un sentido o en el contrario.

- Parar producción, abrir el molde.
- Cambiar inserto, fijar fecha.
- Continuar producción.
- Comprobar marca en pieza moldeada..

At the end of each year, the adjustable insert with year is changed is a matter of seconds by removing and screwing it in.

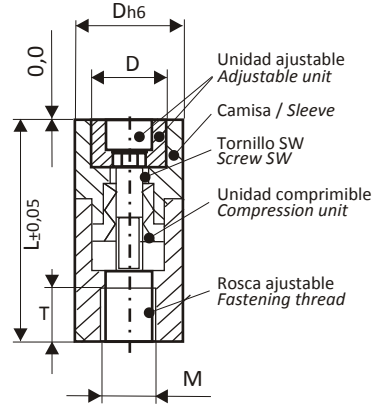
- Stop production, open mould..
- Change insert, set date.
- Continue production.
- Check setting on moulded part.



**FECHADOR DATI 9000 PARA IDENTIFICACION MULTIPLE CON SISTEMA DE CAMBIO RAPIDO SIN AJUSTE DE ALTURA**  
**DATI 9000 MULTIPLE IDENTIFICATION DATE STAMP FAST CHANGING SYSTEM WITHOUT HEIGHT ADJUSTMENT**

**DESCRIPCION DESCRPTION**

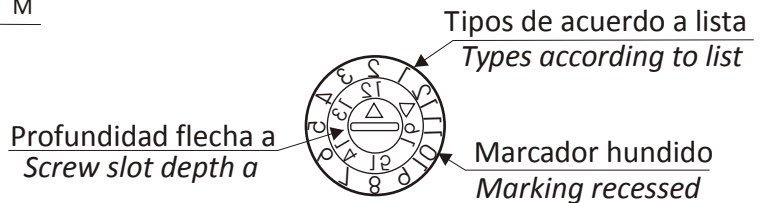
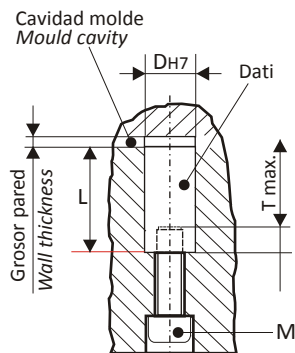
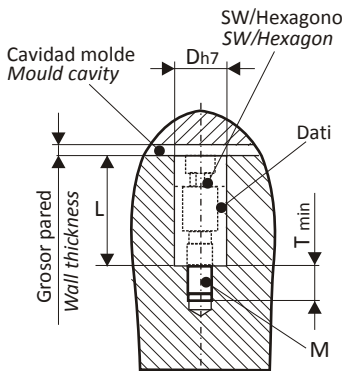
- \* Fechador con identificación
- \* Inserto ajustable y anillo ajustable. Posicionamiento por encajes en el perfil.
- \* Rosca ajustable.
- \* Unidad comprimible para el ajuste permanente del inserto.
- \* Material 1.4034, templado a HRc 56±2 inoxidable. Carácteres escritos en espejo.



- \* Sleeve with identifier.
- \* Adjustable unit with an identification and screw slot. Consisting of adjustable insert and adjustable ring. Positioning via plug profile.
- \* Fastening thread.
- \* Compression unit, for the infinite locking of the adjustable insert.
- \* Material 1.4034, hardened HRc 56±2 stainless.
- \* Inscription laterally reversed.

**NOVEDAD NEW**

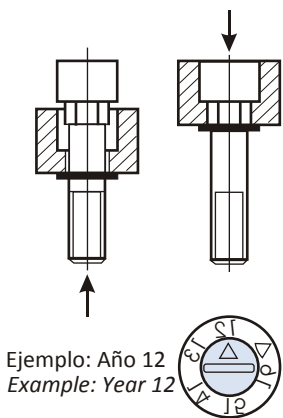
**Montaje Installation**



**Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.**

D	d	L	M	T	a	SW
6	4,2	17	3	3	0,40	2,5
8	5,8	20	4	4	0,40	3
10	7,0	20	5	4	0,40	3
12	8,5	25	6	6	0,60	4
16	11,5	33	8	8	0,60	5

**SISTEMA CAMBIO RAPIDO FAST CHANGING SYSTEM**



**Para ajustar la unidad ajustable:**

- \* Ajustar el inserto y el anillo, a la posición deseada.

**To adjust adjustable unit:**

- \* Adjust adjustable insert and adjustable ring to desired position.

Ejemplo mes 12  
Example month 12



**Para ajustar la unidad ajustable:**

- \* Girar en el sentido de las agujas del reloj, dentro de la camisa
- \* Max. Hasta posición final.
- \* Tensa automáticamente.
- \* Rango de tensión 3-5 giros.

**To screw in adjustable unit:**

- \* Turn clockwise into sleeve.
- \* Max. To end position.
- \* Tenses automatically.
- \* Tensioning range 3-5 turns.

Ejemplo mes 12  
Example month 12



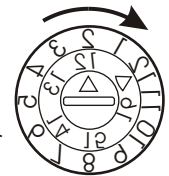
**Para cambiar la unidad ajustable:**

- \* Puede ser girada en sentido de las agujas del reloj y en sentido contrario.
- \* Fijar en posición deseada.
- \* Re-fijar si es preciso girando en sentido agujas reloj.

**To change adjustable unit:**

- \* Can be turned clockwise and counter-clockwise.
- \* Set desired position.
- \* Re-clamp if necessary by turn clockwise.

Ejemplo mes 12  
Example month 12



**Para quitar la unidad ajustable:**

- \* Girar continuamente en sentido contrario agujas del reloj.
- \* La unidad saldrá.
- \* Quitarla.

**To remove adjustable unit:**

- \* Turn continuously counter-clockwise.
- \* Unit will raise.
- \* Remove unit.



# FECHADOR DATI 9000 SIN AJUSTE DE ALTURA (Continuación) DATI 9000 DATE WITHOUT HEIGHT ADJUSTMENT (Cont.)

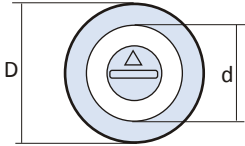
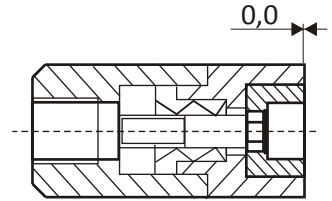
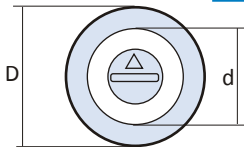


Tabla de dimensiones en mm. Dimension table in mm.						
D	6	8	10	12	16	mm
d	4,2	5,8	7,0	8,5	11,5	mm

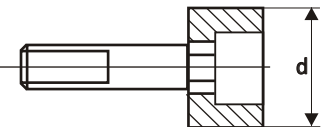


Tipo Type	BC	BCC	TA	WC
<b>Indicación Indicator</b>				
<b>D</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>
6	BC/9006/Año-Year+4	BCC/9006/Año-Year+10	TA/9006/Año-Year	WC/9006/Año-Year+4
8	BC/9008/Año-Year+4	BCC/9008/Año-Year+10	TA/9008/Año-Year	WC/9008/Año-Year+4
10	BC/9010/Año-Year+4	BCC/9010/Año-Year+10	TA/9010/Año-Year	WC/9010/Año-Year+4
12	BC/9012/Año-Year+4	BCC/9012/Año-Year+10	TA/9012/Año-Year	WC/9012/Año-Year+4
16	BC/9016/Año-Year+4	BCC/9016/Año-Year+10	TA/9016/Año-Year	WC/9016/Año-Year+4

## UNIDADES AJUSTABLES DATI 9000 / ADJUSTABLE UNITS DATI 9000



Ejemplo pedido: FCC/9006/09+10 *Ordering example: FCC/9006/09+10*



Tipo Type	WCC	FC	FCC	FA	F
<b>Indicación Indicator</b>					
<b>D</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>	<b>Forma de pedido Order nº</b>
6	WCC/9006/Año-Year+10	FC/9006/Año-Year+4	FCC/9006/Año-Year+10	FA/9006/Año-Year	F/9006/Año-Year
8	WCC/9008/Año-Year+10	FC/9008/Año-Year+4	FCC/9008/Año-Year+10	FA/9008/Año-Year	F/9008/Año-Year
10	WCC/9010/Año-Year+10	FC/9010/Año-Year+4	FCC/9010/Año-Year+10	FA/9010/Año-Year	F/9010/Año-Year
12	WCC/9012/Año-Year+10	FC/9012/Año-Year+4	FCC/9012/Año-Year+10	FA/9012/Año-Year	F/9012/Año-Year
16	WCC/9016/Año-Year+10	FC/9016/Año-Year+4	FCC/9016/Año-Year+10	FA/9016/Año-Year	F/9016/Año-Year



## **FECHADORES E INDERTOS** ***DATE STAMPS & INSERTS***

**Somos distribuidores de la marca OPITZ. Pueden ver el catálogo en la página web [www.opitz-gmbh.de](http://www.opitz-gmbh.de).**

**We distribute Date Stamps and Inserts from OPITZ Company.**

**You can check the on line catalogue at [www.opitz-gmbh.de](http://www.opitz-gmbh.de).**

**Para otras marcas y compatibilidades, consultar previamente.**

**For other Brands and compatibilities, please send your inquiries.**